



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 October 2004
Russian
Original: English/Spanish

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 28 повестки дня

**Необходимость прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады, введенной
Соединенными Штатами Америки против Кубы**

Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Доклад Генерального секретаря – ЧАСТЬ II

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение*	
II. Ответы правительств*	
III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций	3
Канцелярия Координатора-резидента по вопросам оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций	3
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	6
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	9
Международное агентство по атомной энергии	13
Международная организация гражданской авиации	13
Международный фонд сельскохозяйственного развития	14
Международная организация труда	14
Международный союз электросвязи	15
Детский фонд Организации Объединенных Наций	15

* См. часть первую доклада (A/59/302 (Part I)).

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	16
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	21
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	23
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	24
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	25
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	25
Всемирный почтовый союз	27
Мировая продовольственная программа	27
Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения	28

III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций

Канцелярия Координатора-резидента по вопросам оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на испанском языке]
[14 июля 2004 года]

1. За все время подготовки Канцелярией Координатора-резидента ежегодных докладов о последствиях блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, мы не могли отметить никакого улучшения или существенного прогресса по этому вопросу. В связи с этим необходимо отметить, что в начале мая 2004 года правительство Соединенных Штатов объявило о новых мерах по ужесточению эмбарго, которые вошли в силу 30 июня 2004 года. Эти меры включают выполнение следующих положений:

- a) ограничение импорта кубинских товаров;
- b) ограничение веса сопровождаемого багажа;
- c) ограничения в отношении посещений семьи. По новым правилам, требуется особое разрешение, выдаваемое Управлением по контролю за иностранными активами (ОФАК), которое будет разрешать только поездки для посещения членов семьи, являющихся «близкими родственниками» (за исключением двоюродных братьев и сестер) лица, совершающего поездку, один раз в три года и не больше, чем на 14 дней. Согласно новым правилам, денежная сумма, которую лицо, посещающее своих ближайших родственников, может потратить на проживание, сокращается до 50 долл. США в день, плюс дополнительные 50 долл. США для оплаты расходов, связанных с переездами;
- d) сокращение обменов между учебными заведениями. Особые разрешения по-прежнему выдаются только высшим учебным заведениям и аспирантурам (т.е. не выдаются средним школам), и срок, на который выдаются такие разрешения, сокращен с двух лет до одного года;
- e) ограничение обменов между спортивными клубами, лечебными учреждениями и профессионально-техническими училищами;
- f) сокращение денежных переводов, направляемых семье. По новому общему разрешению такие переводы допускаются только в том случае, когда деньги направляются ближайшим (прямым) родственникам того, кто осуществляет перевод. Общая сумма переводов, направляемых семье, которые легальный посетитель может отправить на Кубу, сокращена с 3000 до 300 долл. США.

2. Правительство Соединенных Штатов объявило, что новые меры направлены на то, чтобы путем экономического и социального удушения ускорить замену существующего кубинского правительства переходной администрацией. Правительство Соединенных Штатов выделило дополнительные средства в размере 59 млн. долл. США на покрытие расходов на конкретную деятельность по ведению пропаганды против гаванской администрации.

3. Среди негативных последствий блокады можно особо выделить следующие:

a) страдают торговые отношения с другими странами, опасаящимися санкций, которые могут быть применены к ним Соединенными Штатами за то, что они торгуют с Кубой. В качестве примера можно привести санкции в отношении судов под флагами другой страны, доставляющих товары в кубинские порты или вывозящих товары из кубинских портов, которым запрещается в связи с этим заходить в американские порты в течение следующих шести месяцев;

b) ощущается нехватка капиталовложений, стоимость которых высока по той причине, что вложение средств в страну, практически находящуюся в изоляции в результате блокады, считается рискованным и сомнительным предприятием;

c) возросли расходы, связанные с фрахтом, перевозкой и топливным обеспечением в результате необходимости производить ввоз товаров обходными путями и из удаленных стран, которые готовы продавать основные товары;

d) несмотря на решительные усилия кубинского правительства, которые, кстати, не пропали даром, стало сложнее уделять внимание уязвимым группам, таким, как дети, престарелые, женщины и инвалиды;

e) повысилась стоимость осуществления проектов в области развития, включая проекты под эгидой Организации Объединенных Наций, в связи с высокими расходами и недостаточностью вкладов;

f) уменьшился багаж необходимых технических знаний из-за того, что специалисты из различных стран опасаются возможного применения к ним и членам их семей санкций со стороны Соединенных Штатов;

g) приобрести технологию можно только из небольшого числа источников, что, в свою очередь, вынуждает Кубу использовать технологию, которая не обязательно будет самой подходящей и дешевой;

h) научные обмены с Соединенными Штатами подверглись еще большему сокращению. В число недавно принятых мер правительство Соединенных Штатов включило запрет на издание бюллетеней и официальных обзоров статей кубинских ученых и предельно ограничило обмены и посещения в областях науки, техники, спорта и образования;

i) было оказано негативное воздействие на возможность Кубы пропагандировать свои успехи в том, что касается здравоохранения и образования, а также устанавливать партнерские связи для осуществления совместных проектов. В результате пострадала не только Куба, но и другие развивающиеся страны, которые могли бы выиграть от прогресса, достигнутого Кубой в секторах здравоохранения и образования.

4. Кубинское государство предприняло значительные усилия в области образования для сохранения своей политики обеспечения всеобщего и бесплатного образования и обновления его качества. Не вызывает сомнения, однако, что эти успехи были достигнуты за счет более высоких расходов, в силу необходимости приобретать более дорогие ресурсы и перевозить их на огромные расстояния.

5. Особенно сильные последствия ощущаются в сфере специального образования, для которого в силу его характера требуются специальные средства.

Например, аппараты Брейля, которые необходимы для обучения слепых детей и детей со слабым зрением, приходится приобретать по более высоким ценам по сравнению с американским рынком. Кроме того, не удалось продолжить осуществление национальной программы строительства специальных школ, которая была приостановлена с 1990 года.

6. Блокада и ее ужесточение ограничили возможности обмена специалистами между Кубой и Соединенными Штатами, что препятствует доступу к новым знаниям, технологиям и информации в целом. Существуют многочисленные примеры мероприятий, учебных и практических семинаров и технических консультаций, осуществление которых было сорвано из-за отказа в выдаче виз кубинским участникам, в частности после 11 сентября 2001 года. Негативные последствия, связанные с этим, сказываются также на реализации программ сотрудничества, которые осуществляются на многосторонней основе. В этой связи можно привести в качестве примера случаи, когда невозможно было получить необходимое для программ оборудование и/или компьютерные программы, которые уже были оплачены, или когда приходилось довольствоваться ограниченным обменом между специалистами в связи с отказом в выдаче въездных виз на американскую территорию.

7. В секторе здравоохранения по-прежнему сохраняются трудности с приобретением медицинских препаратов, диагностических средств, оборудования и компонентов американского производства, которые приходится приобретать через посредников, что ведет к значительному удорожанию цен. Наиболее острые последствия ощущаются в областях диагностики ввиду того, что 70 процентов предприятий-производителей диагностического оборудования и реактивов находится в Соединенных Штатах. Такая ситуация также сказывается на технологической модернизации больничных центров и приобретении необходимых ресурсов для лечения пациентов с неотложными и серьезными заболеваниями. Одним из наиболее наглядных примеров выступают последствия в области лечения детей, больных раком. Цитостатические сыворотки приходится приобретать через посредников в странах Европы или Азии, что ведет к недопустимому повышению их стоимости.

8. В сельскохозяйственном и рыболовецком секторах также ощущаются значительные трудности как в связи с невозможностью выхода на рынок Соединенных Штатов, так и в связи с повышением расходов на первичные материалы и ресурсы, которые необходимо импортировать, в частности корм для скота, витаминные добавки и ветеринарные препараты. Кроме того, ощущается ограничение доступа к передовой технологии, используемой в этом секторе.

9. С точки зрения торговли последствия блокады являются многообразными и затрагивают большинство, если не все сектора экономики Кубы. Эти последствия можно обобщить следующим образом: закрытие доступа на американский рынок для кубинских экспортных товаров и запрет на продажу товаров на Кубу — за исключением некоторых продуктов питания — не только для предприятий, находящихся на американской территории, но также и для их филиалов за рубежом. Кроме того, по причине эмбарго остается в силе так называемый «кубинский риск» и ограничивается приобретение новых технологий и товаров.

10. Трудности, связанные с ужесточением блокады, ощущаются также и в других областях, например в области международного сотрудничества с разви

вающимися странами в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом. Куба, имеющая велико-
лепные достижения в этой области, на протяжении многих лет предлагает по-
мощь (в виде услуг врачей и медицинского персонала и медицинских препара-
тов для борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа, в частности в странах Африки к югу
от Сахары), но эта помощь не может быть предоставлена из-за трудностей, вы-
соких расходов и рисков, связанных с блокадой.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июня 2004 года]

Последние события в области экономического развития

1. На Кубе на протяжении уже почти 11 лет протекает процесс осуществле-
ния организационных и экономических реформ. Основные смысл и цель этого
процесса заключаются в реинтеграции страны в международную экономику в
условиях, совершенно отличных от тех, которые были характерны для периода
1960–1989 годов, при сохранении стратегической цели, заключающейся в
обеспечении социальной справедливости.
2. Разрыв уникальных связей Кубы с бывшим Советским Союзом и европей-
скими социалистическими странами является исключительно важным событи-
ем, следствием которого стали важные изменения в экономической политике и
осуществление структурных реформ на протяжении всего периода 90-х годов.
Процесс был трудным и до сих пор не завершен. Трудности, которые испыты-
вает страна, пытающаяся улучшить показатели своей экономической деятель-
ности, усиливаются наличием структурных проблем экономики, в частности
таких, как недостаток капиталовложений, низкая производительность, уста-
ревшая техника, изношенная физическая инфраструктура, и сохранением вве-
денного Соединенными Штатами эмбарго, для которого характерны как перио-
ды ослабления, так и периоды усиления.
3. Эта стратегия стала причиной важных изменений в режиме работы и
структуре кубинской экономики. В последние годы переход Кубы к экономике,
основанной на секторе услуг, протекал умеренными темпами и сопровождался
реализацией политики уделения первоочередного внимания деятельности,
приносящей иностранную валюту и обеспечивающей экономию электроэнер-
гии, использование квалифицированной рабочей силы и реализацию товаров и
услуг на динамичных рынках. Отражением этих структурных преобразований
является рост связанного с услугами экспорта, на долю которого в 2003 году
приходилось 67 процентов от общего объема экспорта (10 процентов в
1989 году).
4. После периода 1997–2000 годов, когда в стране отмечались среднегодо-
вые темпы прироста валового внутреннего продукта в размере 5 процентов, в
2001–2002 годах этот показатель составил всего 2 процента, однако в 2003 году
он снова вырос (2,6 процента) благодаря в основном росту международного
туризма, объема перевода денежных средств из-за границы, экспорта товаров, а
также тому импульсу, который получили капиталовложения в связи с ликвида-
цией ущерба — главным образом жилью, — нанесенного тремя ураганами, ко-
торые пронесли над островом в последние два года. Наблюдалось также ди-
намичное развитие отраслей сельского хозяйства, не связанных с сахарным

тостником, однако засуха отразилась на сельскохозяйственном секторе в целом.

5. После урагана «Мишель», в ноябре 2001 года, правительство Соединенных Штатов санкционировало продажу Кубе продовольствия и медицинских препаратов в ограниченном количестве только в данном конкретном случае. Кубинские власти приняли это предложение при условии оплаты товаров наличными. Это не влекло за собой изменения режима эмбарго Соединенных Штатов, тем не менее безусловно являлось беспрецедентным событием за последнее десятилетие. В 2003 году Куба закупила продовольственных и сельскохозяйственных продуктов в Соединенных Штатах на сумму 344 млн. долл. США (165 млн. долл. США в 2002 году). Цены были конкурентными благодаря географической близости поставщиков.

6. После имевших место в Соединенных Штатах Америки в сентябре 2001 года нападений курс доллара поднялся с 21 до 26 кубинских песо за доллар США. С тех пор валютный курс сохраняется близ отметки 26 песо за доллар США, хотя в течение последних трех-четырех лет он оставался стабильным на уровне 21 песо за доллар США. Официальный обменный курс по-прежнему составляет один песо за доллар США. Цены в течение последних двух-трех лет были стабильными. Иногда наблюдались периоды снижения цен на потребительские товары, вызванные в основном регулированием цен и ростом ассортимента и предложения товаров и услуг. В 2003 году потребительские цены снизились на 1 процент после того, как в 2002 году они выросли на 7 процентов.

7. В 2004 году перед экономикой стоят новые задачи; возможны колебания цен и неустойчивость валютного рынка в результате новых мер, объявленных в мае правительством Соединенных Штатов в отношении усиления эмбарго. Правительство Соединенных Штатов объявило о введении дополнительных ограничений для граждан Соединенных Штатов, намеревающихся посетить Кубу, а также в отношении денежных переводов родственникам из Соединенных Штатов на Кубу, объем которых в 2003 году оценивался в 900 млн. долл. США. В Соединенных Штатах проживает 1,3 млн. американцев кубинского происхождения, из которых 115 000 посетили Кубу в 2003 году. После объявления об этих мерах кубинское правительство увеличило цены на бензин и другие углеводороды, а также на продукты, продаваемые в иностранной валюте через систему магазинов, ведущих торговлю на иностранную валюту (*tiendas de recuperación de divisas*). Средняя цифра увеличения составила 15 процентов, что вызовет усиление инфляционного давления в предстоящие месяцы.

8. Вырос размер заработной платы и повысилась производительность труда, хотя они по-прежнему ниже уровней конца 80-х годов и международных стандартов. Происходил медленный рост занятости, и безработица сохраняется на относительно низком уровне (2,3 процента в 2003 году).

9. В целом, в период 1999–2003 годов процесс реформ продолжался, хотя и более медленными темпами, чем в первоначальный период (1993–1997 годы), особенно в том, что касается возможностей для негосударственной экономической деятельности. Кубинские власти вновь подтвердили, что государство будет продолжать играть главенствующую роль в экономике, и, следовательно, возможности развития частного сектора будут ограничены. Тем не менее 3700 сельскохозяйственных кооперативов и 147 000 частных фермеров будут

по-прежнему считаться жизнеспособной альтернативой и пользоваться поддержкой государства; фактически 76 процентов всех пахотных земель уже возделываются негосударственным сектором.

10. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) продолжает сотрудничать с правительством Кубы в ряде областей в рамках комплекса стратегий страны, преследующих общую цель обеспечения максимальной интеграции Кубы в мировую экономику при сохранении ее системы социального обеспечения. Основные области деятельности ЭКЛАК и ее сотрудничество с Кубой в 2001–2004 годах излагаются ниже.

Проект, касающийся совершенствования системы национальных счетов

11. Одна из рекомендаций, содержащихся в исследовании «Кубинская экономика: структурные реформы и ее функционирование в 90-х годах», касалась совершенствования статистики Кубы, в особенности кубинской системы национальных счетов, которая в 90-х годах была преобразована из системы, основанной на учете продукта материального производства, к системе учета, рекомендованной Статистической комиссией. В ответ на просьбу министерства экономики и планирования был подготовлен проект сотрудничества, предусматривающий поддержку работы Национального статистического управления в этой области, который затем был утвержден кубинскими властями. При финансовой поддержке Шведского агентства по сотрудничеству в области международного развития в начале 2002 года началось осуществление проекта, который будет завершен к концу 2004 года, и ожидается, что осуществление его второго этапа, который будет главным образом сосредоточен на осуществлении рекомендаций, продолжится до 2007 года в соответствии с просьбой кубинского правительства.

Исследование последних событий в области социально-экономического развития Кубы

12. В 2003 году ЭКЛАК совместно с правительством и при финансовой поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) приступила к реализации инициативы, предусматривающей подготовку исследования последних событий в области социальной политики на Кубе. В апреле 2004 года ЭКЛАК в сотрудничестве с кубинским Национальным институтом экономических исследований опубликовала исследование «Социальная политика и структурные реформы: Куба на пороге XXI века» (“Politica social y reformas estructurales: Cuba a principios del siglo XXI”). В исследовании рассматриваются и анализируются направления социальной политики, проводимой в последние годы правительством, и ее воздействие на систему социального обеспечения. Особое внимание в исследовании уделяется трудным условиям, в которых находится внешнеэкономический сектор страны (вялая динамика спроса на внешнем рынке, высокая стоимость кредитов и само эмбарго Соединенных Штатов), и их последствия для сохранения достигнутых показателей в социальной сфере. В нем рассматриваются также меняющиеся потребности кубинского общества, например обеспечение ухода за большим числом лиц пожилого возраста и связанные с этим расходы для государственной казны. Исследование позволит обновить базу данных, разработанную ранее в рамках двух опубликованных ЭКЛАК исследований, посвященных процессу организационных реформ и результатам экономической деятельности за конкретный

период времени. Это исследование будет также опубликовано на английском языке.

Энергетика

13. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) продолжает оказывать энергетическому сектору страны техническую помощь по таким вопросам, как политика в области энергетики и рациональное использование электроэнергии. В апреле 2004 года Группа по вопросам энергетики ЭКЛАК в Мексике организовала проведение семинара для обсуждения ценообразования, основанного на максимально высоких тарифах, и предоставила техническую помощь отделу энергетики министерства базовой промышленности.

Создание потенциала

14. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в рамках своей деятельности по оказанию технической помощи и поддержки в создании потенциала организовала стажировку г-на Марино Мариньо, заместителя министра, отвечающего за агропромышленный сектор и сектор социальных услуг в министерстве экономики и планирования. Г-н Мариньо в течение 12 дней (в марте 2004 года) посетил как государственные, так и частные учреждения и организации; он принял участие в других подобных видах деятельности в Мексике, и ему также были обеспечены обучение и содействие со стороны групп по вопросам сельского хозяйства и социального развития ЭКЛАК в Мексике.

Семинары и конференции

15. Сотрудники Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) приняли участие в семинарах и конференциях на Кубе по различным вопросам, касающимся, в частности, экономического развития, глобализации и международной торговли.

Периодические исследования

16. И наконец, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) продолжает издавать ежегодный обзор экономического положения Кубы (июнь месяц) и предварительный общий обзор кубинской экономики (декабрь месяц), которые сопровождаются обновлением и совершенствованием базы макроэкономических данных по стране.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[30 июня 2004 года]

Общее положение дел в области обеспечения продовольственной безопасности и сельское хозяйство

1. Проводимая Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) оценка продовольственной безопасности относит

Кубу к числу стран, в которых население испытывает умеренный уровень дефицита продовольствия. В период с 1990–1992 годов (контрольный период Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Декларации тысячелетия) по 1995–1997 годы увеличился масштаб дефицита продовольствия, равно как и выросло число людей, испытывающих такой дефицит. Однако в последние годы, с 1995–1997 годов по 1999–2001 годы, эта тенденция была обращена вспять, т.е. доля и число людей, испытывающих дефицит продовольствия, сократились.

2. Стоимость импортируемой сельскохозяйственной продукции имела понижающую динамику и сократилась с 837 млн. долл. США в 1999 году до 826 млн. долл. США в 2002 году. Одновременно с этим снижалась и стоимость экспорта — с 785 млн. долл. США в 1999 году до 655 млн. долл. США в 2002 году. За тот же период произошло изменение торгового баланса с 51,8 млн. долл. США до 171,7 млн. долл. США. Эмбарго затрагивает также импорт продовольствия для населения, особенно тех продуктов питания, которые необходимы для выполнения социальных программ, поскольку ограничения негативно сказываются на количестве и качестве таких продуктов, непосредственно отражаясь тем самым на продовольственной безопасности населения.

Последствия применения эмбарго для отдельных видов сельскохозяйственной продукции

3. Согласно обзору пересмотра политики Соединенных Штатов в отношении Кубы (февраль 2004 года) торговать с Кубой становится все сложнее, несмотря на то, что новая политика предусматривает более жесткие ограничения в отношении поездок и перевода денежных средств американцами кубинского происхождения, а не в отношении торговли продовольствием. Сообщения в средствах массовой информации указывают на то, что в ответ на ужесточение правил со стороны Соединенных Штатов правительство может повысить цены на продукты питания, стоимость которых выражена в долларах (в среднем почти на 15 процентов). Эти меры правительств обеих стран могут оказать негативное воздействие на продовольственное потребление.

4. **Зерновые.** Объем производства зерновых в 2002/2003 году, главным образом риса-сырца и кукурузы, оставался на среднем за последние пять лет уровне, и никаких чрезвычайных ситуаций в связи с продуктами питания не возникло. Производство зерновых не удовлетворяет внутренний спрос. Ежегодно импортируется почти 550 000 тонн риса, являющегося одним из основных продуктов питания местного населения, около 1 млн. тонн пшеницы, главным образом из Европейского союза, и 250 000 тонн кукурузы для откорма скота. После ослабления санкций объем импорта пшеницы и риса из Соединенных Штатов увеличился.

5. **Масличные культуры.** Возделывание масличных культур на Кубе практически не ведется, поэтому страна почти полностью зависит от импорта в деле удовлетворения своих потребностей в растительном масле и муке. Основными статьями импорта являются соевые бобы, соевое масло и соевая мука. Со времени введения Соединенными Штатами эмбарго Бразилия и Аргентина являются главными поставщиками соевых бобов и продуктов их переработки. Время от времени Мексика и Канада осуществляют поставки (небольшими

партиями) на Кубу. К странам, из которых Куба импортирует масло и муку, произведенные не из соевых бобов, относятся Аргентина, Канада, Европейский союз, Мексика и Китай. Учитывая тот факт, что торговля масличными культурами и продуктами ведется повсеместно по конкурентным ценам, осуществление поставок на Кубу из других стран, помимо Соединенных Штатов, никогда не представляло собой особой проблемы и, как предполагается, не привело к сколь-либо значительному росту издержек на единицу импорта для покупателей на Кубе.

6. **Сахар-сырец.** Производство сахара-сырца в 2002/03 году, основной статьи сельскохозяйственного экспорта и поступлений иностранной валюты, находилось, по оценкам, на уровне 2,2 млн. тонн — самый низкий объем, зарегистрированный за прошедшие 70 лет. Это явилось результатом главным образом структурной перестройки перерабатывающего сектора и постоянной нехватки сельскохозяйственных ресурсов из-за недостатка финансирования со стороны правительства.

7. **Мясные продукты.** Благодаря выводу в 2001 году из-под сохраняющегося в течение длительного времени режима эмбарго экспорта домашней птицы объем экспорта Соединенных Штатов на Кубу этого товара возрос до рекордных объемов. Его поставки Соединенными Штатами на Кубу выросли с нуля в 2000 году до почти 75 000 тонн к 2003 году, что вывело Кубу на седьмое место в числе крупнейших экспортных рынков Соединенных Штатов. Несмотря на опасения в связи с птичьим гриппом в 2004 году, экспорт куриного мяса из Соединенных Штатов на Кубу в сложившихся благоприятных условиях растущего спроса скорее всего продолжится и достигнет, по оценкам, 120 000 тонн. Другими крупными поставщиками на Кубу являются Бразилия и Канада.

8. **Рыбопродукты.** Кубинский рыбный экспорт почти целиком состоит из дорогостоящих продуктов, в первую очередь замороженных креветок и омаров, которые пользуются большим спросом на международном рынке. В 2002 году было экспортировано в общей сложности 8793 тонны морепродуктов на сумму 93 млн. долл. США. В то же время в страну было ввезено в общей сложности 29 000 тонн рыбы, состоящей в основном из недорогих рыбопродуктов, на сумму 29 млн. долл. США, т.е. приблизительно 26 процентов всей рыбы, поступающей на внутренний рынок. Куба не получает всех возможных выгод от торговли рыбой. Доступ к близлежащим рынкам ограничен, особенно к тем рынкам, которые имеют высокую покупательную способность, и поэтому Куба вынуждена экспортировать свою продукцию на более отдаленные рынки, неся соответственно более высокие издержки, связанные с реализацией и сбытом продукции.

Последствия эмбарго для сельского хозяйства, рыболовства и пищевой промышленности

9. В области сельского хозяйства, рыболовства и пищевой промышленности основные последствия применения эмбарго следует продолжать рассматривать в двух разных проявлениях:

а) как проблемы, вызванной невозможностью в полной мере реализовать потенциальные выгоды от сбыта экспортной продукции (в частности, кофе, меда, табака, живых омаров и сельскохозяйственной продукции) на ближайшем рынке (Соединенные Штаты). Это оборачивается крупными убытками,

поскольку экспортерам приходится продавать свою продукцию на более отдаленных рынках, что ведет к повышению издержек в связи с реализацией и сбытом продукции. Кроме того, торговля зачастую влечет за собой передачу «ноу-хау». Кубинцы не получают каких-либо выгод от таких операций;

б) рост стоимости ресурсов, необходимых для сельскохозяйственного производства (топлива, запасных частей для сельскохозяйственной техники, кормов для скота, фито- и зоосанитарных товаров и удобрений, а также такой высокотехнологичной продукции, как гербициды, низкотоксичные инсектициды и другие высокоэффективные виды пестицидов, или ветеринарных лекарственных препаратов, диагностических наборов, которые в большинстве случаев производятся только американскими фирмами). Эти меры оборачиваются непосредственным повышением стоимости сельскохозяйственного производства, рыболовства и животноводства и приводят тем самым к снижению прибыльности, что влияет на возможности секторов по удовлетворению местного спроса. В целом закупки оборудования в Соединенных Штатах позволили бы сократить стоимость импорта по меньшей мере на 20 процентов.

10. Например, невозможность экспорта тропических фруктов в Соединенные Штаты означает потерю валютных поступлений на сумму в размере около 25 млн. долл. США. Производство мяса в 2002–2003 годах сократилось на 3,6 процента, после того как его производство уже упало на 22 процента в 2002 году (производство говядины и птицы в 2002 году сократилось соответственно на 12,1 процента и 35,9 процента) из-за нехватки, в частности, кормов для животных, минеральных удобрений, витаминных добавок, генетических материалов и инкубационного оборудования. После 50-процентного падения объема в 2002 году производство яиц в 2003 году стабилизировалось.

Техническая помощь, оказываемая Кубе

11. В течение многих лет большинство мероприятий в области технического сотрудничества, проводимых Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) на Кубе, финансируется через посредство Программы технического сотрудничества, корпоративной программы ФАО и Фонда «Телефуд». Кроме того, за последние два года было одобрено более 10 проектов под эгидой Программы технического сотрудничества и Фонда «Телефуд». Деятельность ФАО по оказанию поддержки сосредоточена главным образом на сельскохозяйственном секторе и секторе рыболовства, а также рациональном использовании природных ресурсов. Помимо этого, по линии проектов, осуществляемых в ответ на чрезвычайные ситуации, ФАО вносит вклад в работу по смягчению последствий стихийных бедствий (в основном ураганов), которые часто обрушиваются на остров.

12. Экономическое эмбарго негативно отражается на проектных мероприятиях на Кубе вследствие увеличения затрат в связи с ограничениями в отношении приобретения топлива; большими расходами на закупку запасных частей для сельскохозяйственной техники и транспорта; возросшими расходами на закупку ресурсов и материалов, таких, как высококачественные семена, которые приходится закупать на отдаленных рынках; и возросшей стоимостью доставки и обработки грузов. Вместе взятые эти факторы негативно сказываются на эффективности ресурсов развития.

Международное агентство по атомной энергии

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2004 года]

Соглашение о гарантиях между Кубой и Международным агентством по атомной энергии в соответствии с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) и Договором о нераспространении ядерного оружия, а также дополнительным протоколом к нему, вступило в силу 3 июня 2004 года.

Международная организация гражданской авиации

[Подлинный текст на английском языке]
[28 июня 2004 года]

1. Мандат Международной организации гражданской авиации (ИКАО) состоит в обеспечении безопасного и планомерного развития гражданской авиации во всем мире. Организация не участвует напрямую в осуществлении резолюции 58/7, которая адресована государствам.
2. Куба, будучи государством — членом ИКАО, получает помощь по линии программы технического сотрудничества и регулярной программы ИКАО, как на уровне штаб-квартиры, так и через отделение ИКАО для Северной Америки, Центральной Америки и Карибского бассейна, находящееся в Мексике. В частности, ИКАО содействует участию Кубы во всех соответствующих региональных проектах технического сотрудничества и помогает стране совершенствовать инфраструктуру ее международной гражданской авиации с помощью национальных проектов технического сотрудничества.
3. В реальности сотрудничество ИКАО с Кубой в последнее десятилетие расширилось. В ИКАО поступил ряд запросов от правительства Кубы и его управления гражданской авиации с просьбой об оказании помощи в осуществлении проектов технического сотрудничества в области обеспечения безопасности полетов и аэропортов, развития авиационной инфраструктуры, укрепления администрации гражданской авиации, развития людских ресурсов, программ обучения на управленческом и техническом уровнях и модернизации технологий.
4. Введение эмбарго создало многочисленные проблемы и препятствия, затрудняющие ведение и осуществление проектов технического сотрудничества ИКАО на Кубе. В частности, это касается закупки запасных частей и оборудования, которые или компоненты которых производятся в Соединенных Штатах.
5. И наконец, я хотел бы упомянуть о том, что в настоящее время Куба является членом Совета ИКАО: она была избрана в Совет Ассамблеи ИКАО на ее тридцать второй сессии в 1998 году и повторно на ее тридцать третьей сессии в 2001 году.

Международный фонд сельскохозяйственного развития

[Подлинный текст на английском языке]
[12 июля 2004 года]

1. В настоящее время Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) не осуществляет кредитных операций на Кубе. С 1990 года страна имеет задолженность перед МФСР вследствие того, что она не осуществляет платежи в счет обслуживания займа на цели осуществления проекта развития сельскохозяйственных районов в Камалоте. Правительство Кубы неоднократно проявляло желание возобновить сотрудничество с Международным фондом сельскохозяйственного развития и выплатить капитальную сумму задолженности и проценты в связи с вышеупомянутым проектом, но в то же время заявило о трудностях, не позволяющих направить иностранную валюту на финансирование плана по урегулированию задолженности.
2. МФСР потенциально может сыграть важную роль в оживлении сельскохозяйственного производства для целей внутреннего потребления на Кубе, что способствовало бы расширению возможностей по самообеспечению для бедных слоев населения, проживающих в сельских районах страны. Потенциально МФСР сможет оказать помощь кубинскому сельскому хозяйству только в том случае, если правительство примет план по урегулированию просроченной задолженности.
3. Последствия эмбарго для экономики Кубы, несомненно, оказали влияние на решение правительства приостановить выплаты в Фонд, что лишило страну права на получение помощи по линии МФСР.

Международная организация труда

[Подлинный текст на английском языке]
[30 апреля 2004 года]

1. Куба имеет те же права и обязанности, как и любое другое государство — член Международной организации труда (МОТ), и активно участвует в работе ежегодно созываемой Международной конференции труда и других консультативных форумов, организуемых МОТ.
2. Отделение МОТ в Мексике продолжает реализацию своей программы технического сотрудничества по вопросам занятости и достойной работы на Кубе. Программа на 2004 год включает завершение всеобъемлющего исследования взаимосвязей между макроэкономической политикой и политикой на рынке труда, вопросов профессионально-технического обучения, социального обеспечения и защищенности, а также вопросов гигиены труда с точки зрения понятия «достойная работа». Поэтому методология СИМАПРО для повышения показателей производительности, основанная на развитии людских ресурсов, будет применена в сахарной промышленности и других секторах. И наконец, совместно с Профцентром трудящихся Кубы будет проведено два семинара, посвященных роли МОТ в деле внедрения и контроля за соблюдением международных трудовых стандартов и механизмам социального обеспечения.

3. МОТ подтверждает свое мнение о том, что Организация Объединенных Наций является подходящим форумом для разрешения вопросов, связанных с экономической, торговой и финансовой блокадой Кубы.

Международный союз электросвязи

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июля 2004 года]

В случае Кубы главная задача заключается в том, чтобы предложить внедрение таких технических решений, которые не требовали бы применения технологий, подпадающих под ограничения в отношении экспорта на Кубу.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[15 июня 2004 года]

1. Эмбарго, введенное в отношении Кубы, оказывает воздействие на все сферы жизни кубинского общества, в особенности на право Кубы обеспечивать защиту детей, подростков, женщин и семей, определенное в Конвенции о правах ребенка и пропагандируемое Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). В то время как доступ на рынок Соединенных Штатов мог бы быть во многих отношениях наилучшим вариантом для экономики Кубы, запрет на торговлю в результате эмбарго ведет к резкому увеличению стоимости самых необходимых потребительских товаров. Он также затрагивает ключевые секторы экономики, такие, как туризм и производство сахара и никеля, а также поставки нефти.

2. Социальные показатели Кубы, особенно в том, что касается кубинских детей, — самые лучшие в регионе. В то же время эмбарго создает для правительства Кубы реальные и повседневные проблемы в плане сохранения этих отличных показателей.

3. Согласно данным, поступившим с постов наблюдения в 2002 году, показатель распространения малокровия среди детей в возрасте до двух лет, составил приблизительно 46 процентов, в то время как среди беременных женщин в последние три месяца беременности этот показатель достигал 28 процентов на национальном уровне. Было обнаружено, что при общей численности населения, превышающей 11 миллионов человек, железодефицитной анемией страдает приблизительно 2,5 миллиона человек (23 процента всего населения), в то время как сохраняется проблема доступа к питьевой воде и санитарным услугам, особенно в восточной части страны. Хотя программа иммунизации Кубы обеспечивает 100-процентную вакцинацию детей от 12 заболеваний, для достижения этой цели, что имело бы прямое воздействие на низкие показатели младенческой смертности, правительство Кубы должно нести большие затраты, поскольку оно не может импортировать вакцины из соседних стран. Кроме того, по причине отсутствия ресурсов было приостановлено строительство дневных центров для ухода за детьми в возрасте до пяти лет. В результате этого 70,9 процента детей этой возрастной группы посещают неформальные программы обучения в раннем возрасте на дому, при этом для родителей проводится инструктаж по вопросам их осуществления. Кроме того, серьезное

ухудшение состояния школьных зданий и объектов здравоохранения в сочетании с огромной нехваткой основных учебных материалов, лекарственных средств и диагностического оборудования угрожают сохранению показателей, достигнутых в сфере образования и здравоохранения.

4. Действуя в соответствии со своим мандатом, предусматривающим защиту всех детей, как это определено в Конвенции о правах ребенка, в рамках своей программы ЮНИСЕФ занимается удовлетворением основных потребностей и обеспечением основных прав детей Кубы в областях образования, здравоохранения, питания и санитарии.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

[Подлинный текст на английском языке]
[23 июня 2004 года]

1. В своей резолюции 47/19 Генеральная Ассамблея призвала все государства воздерживаться от принятия и применения законов и мер, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, и настоятельно призвала государства, в которых действуют такого рода законы или меры, предпринять необходимые шаги в целях их отмены или прекращения их действия. Правительство Соединенных Штатов продолжает проводить свою политику с некоторыми изменениями, внесенными в прошедшем году.

События в законодательной области

2. Соединенные Штаты применяют экономические санкции в отношении Кубы в течение почти четырех десятилетий. К числу законодательных актов относятся Закон о свободе и солидарности с Кубой 1996 года (известный как закон Хелмса-Бэртона), Закон о кубинской демократии 1992 года, Сводный закон об ассигнованиях 1997 года и законы об ассигнованиях для зарубежных операций, о финансировании экспорта и смежных программ 1996 и 1998 годов, Закон о внешней помощи и законы об экспортных административных органах и экспортно-импортных банках.

3. Одним из важных событий 2002 года явилось голосование в палате представителей Соединенных Штатов, когда был одобрен законопроект об ассигнованиях для государственного казначейства и почтовой службы, отменяющий запрет на поездки, ограничения в отношении финансирования купли-продажи продовольственных товаров и ограничения в отношении денежных переводов. В 2002 году благодаря поддержке членов конгресса, представляющих сельскохозяйственные штаты, объем продаж сельскохозяйственной продукции на Кубу продолжал расти.

4. В феврале 2002 года конгресс исключил из сводного законопроекта об ассигнованиях на 2003 год все законодательные положения, касающиеся Кубы. Это включало отмену ассигнований на применение запрета на поездки, на обеспечение действия оставшихся ограничений на продажу сельскохозяйственной продукции Кубе и на обеспечение действия любых ограничений в отношении размера денежных переводов, которые разрешается отправлять на Кубу, отдельное положение в поддержку сотрудничества с Кубой в усилиях по борьбе с торговлей наркотиками и положение, усиливающее ответственность управления государственного казначейства по контролю над заграничными ак

тивами за выдачу гражданам Соединенных Штатов разрешений на поездки на Кубу. В начале 2003 года был представлен «Закон 2003 года о торговле между Соединенными Штатами и Кубой», который, однако, не был одобрен комиссией сената по финансам. В то же время большинством голосов была принята поправка о поездках к законопроекту об ассигнованиях для государственного казначейства и почтовой службы, и в апреле 2003 года был внесен на рассмотрение законопроект, озаглавленный «Закон о свободе поездок на Кубу», который предусматривает отмену строгого запрета на поездки, применяемого в настоящее время Соединенными Штатами в отношении своих граждан, желающих поехать на Кубу.

5. Эти законопроекты, предназначавшиеся для дальнейшей либерализации санкций и ограничений, не были одобрены, что отражает все более ограничительный характер политики нынешнего правительства Соединенных Штатов в отношении Кубы, но не мнения и цели определенных кругов, до этого стремившихся добиться смягчения режима санкций, которые, по их мнению, наносят большой ущерб экономике Соединенных Штатов, чем политике Кубы. Это было также подтверждено обстоятельными исследованиями, о которых было сообщено в докладах Генеральной Ассамблеи за 2001 и 2002 годы. С учетом результатов этих исследований в ноябре 2003 года был представлен и направлен в сенат законопроект, предназначавшийся для обеспечения рамок для рассмотрения законодательной и исполнительной властями вопроса о предлагаемых односторонних экономических санкциях, с тем чтобы обеспечить координацию политики Соединенных Штатов в области торговли, безопасности и прав человека. Этот законопроект был рассмотрен в двух чтениях и был направлен в комиссию сената по иностранным делам, где он и находится до сих пор. Данный законопроект, известный как «Закон о пересмотре политики в области санкций», устанавливает процедурные руководящие принципы и требования в отношении информации для законодательных и исполнительных действий, которые должны быть выполнены до введения односторонних экономических санкций, предназначающихся для достижения целей внешней политики. (Однако этот законопроект не включает какие-либо торговые средства исправления положения или торговые санкции за ограничение доступа на рынки, несправедливую торговую практику или нарушение коммерческих или торговых законов Соединенных Штатов — вопросы, которые часто обсуждались в прошлом во Всемирной торговой организации применительно к односторонним торговым мерам, используемым Соединенными Штатами.) В соответствии с этим законопроектом как законодательные, так и исполнительные меры должны: а) утрачивать свою силу через два года; б) обеспечивать неприкосновенность контрактов; в) обеспечивать как можно более целенаправленное использование санкций в отношении иностранных правительств, образований и официальных лиц, ответственных за поведение, приведшее к их применению; д) исключать ограничения на поставки медикаментов, медицинского оборудования или продовольствия; е) обеспечивать максимальное уменьшение любого отрицательного воздействия на гуманитарные мероприятия неправительственных организаций Соединенных Штатов Америки и других государств в любой стране, в отношении которой применяются санкции; и ф) содержать указание министру сельского хозяйства о расширении сельскохозяйственной экспортной помощи в рамках программ Соединенных Штатов по развитию рынков, оказанию продовольственной помощи и развитию экспорта в целях предоставления компенсации за любое возможное сокращение доходов производителей любого

затронутого сельскохозяйственного товара. Далее в этом законопроекте президенту предоставляются полномочия корректировать сроки и масштабы применения санкций или отменять их, а от конгресса требуется рассматривать вопрос о воздействии предлагаемых санкций на сельское хозяйство, потребности в сфере энергетики и рынки капитала, включая также оценки вероятности того, что санкции обеспечат достижение конкретных целей в области внешней политики или национальной безопасности в определенный период времени. В соответствии с этим законопроектом в исполнительной ветви власти создается комитет по рассмотрению санкций для координации политики США, касающейся односторонних экономических санкций для оценки воздействия предлагаемых санкций и представления надлежащих рекомендаций президенту до их применения (см. www.usaengage.org/legislative/2003/sanctions/Reform).

6. В духе законопроекта под названием «Закон о пересмотре политики в области санкций» и, возможно, также в качестве реакции на рекомендации, высказанные в представленном в мае 2004 года Президенту докладе Комиссии по вопросам оказания помощи свободной Кубе (см. резюме ниже), 20 мая 2004 года ряд сенаторов и члены палаты представителей Соединенных Штатов Америки направили в конгресс и палату представителей законопроект под коротким названием «Закон о пересмотре санкций в отношении Кубы 2004 года», в соответствии с которым для продления ограничений на торговлю с Кубой и поездки на нее требуется решение конгресса. Этот законопроект был передан в комиссию палаты представителей по международным отношениям, а также в комиссию по процедурным вопросам, бюджету, энергетике и торговле, финансовым услугам и сельскому хозяйству. Этот законопроект, подготовленный по образцу «бирманского законодательства», принятого в 2003 году, предусматривает автоматическое прекращение действия всех нынешних санкций в отношении Кубы, в том числе в отношении торговли и поездок, по истечении года, если только конгресс не будет ежегодно продлевать их действия. Согласно его авторам, данный законопроект основывается на компромиссном подходе, учитывающем здравый смысл и заключающемся не в отмене эмбарго, а просто в предоставлении конгрессу и общественности возможности участвовать в этом процессе. В законе подробно рассматриваются вопросы, касающиеся срока действия санкций (продолжение санкций; резолюции об их продлении); перечисляются положения, ограничивающие торговые и другие отношения с Кубой (положения, которые должны возобновляться; полномочия в отношении принятия новых ограничений); и положения, касающиеся поездок и ежегодных переводов денежных средств (см. Thomas.loc.gov/).

7. Как уже указывалось выше, представляется, что нынешняя официальная политика Соединенных Штатов Америки носит гораздо более жесткий характер, даже в том, что касается обеспечения выполнения режима санкций и ограничений в отношении Кубы. В частности, это получило свое отражение в представленном в мае 2004 года президенту докладе Комиссии по оказанию помощи свободной Кубе, которая предложила новые инициативы в целях укрепления режима существующих санкций и ограничений. Эти новые инициативы, которые сразу же были поддержаны президентом, также включают ряд изменений в нынешней политике Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы. Предлагаемые меры включают дополнительные ограничения на поездки членов семей и перевод денежных средств по гуманитарным соображениям для кубинцев; ограничение веса багажа пассажиров чартерных рейсов 44 фунтами

и упразднение категории поездок с полным обслуживанием. Как и в прошлом, сильнее всего пострадавшие компании Соединенных Штатов Америки и субъекты международных отношений довольно резко отреагировали на эти инициативы. Например, Национальный совет внешней торговли, организация “USA*Engage” и Ассоциация специалистов сферы туризма объявили о создании альянса “ATRIP-USA*Engage” для использования существующей конъюнктуры в целях смягчения санкций Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы. Поддержав «Закон о пересмотре режима санкций в отношении Кубы 2004 года», упомянутые выше ассоциации, а также ряд других (например, Совет Соединенных Штатов по международному бизнесу, Чрезвычайный комитет по американской торговле, Американская федерация фермерских бюро) через заявления своих представителей решительно выступили против введения новых инициатив, предложенных в докладе, аргументировав это тем, что они создадут экономические трудности для компаний Соединенных Штатов Америки, занимающихся законной коммерческой деятельностью, прежде всего в секторе туризма и сельского хозяйства, а также обусловят дальнейшее ухудшение отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки (см. www.usaengage.org/press_releases/2004/).

События в области торговли и их последствия

8. Подход большей части затрагиваемых секторов экономики Соединенных Штатов Америки к новым законопроектам отражается в последних заявлениях делового сообщества в отношении этого вида санкций и ограничений. По мнению значительной части компаний США, Соединенным Штатам не удалось добиться ожидавшихся целей внешней политики при помощи санкций и эмбарго. Более того, они считают, что санкции и ограничения причинили непосредственный ущерб многим компаниям Соединенных Штатов Америки, серьезно ограничив возможности развития торговли и других экономических связей с Кубой, а также с рядом компаний третьих стран. Компании Соединенных Штатов Америки продолжают постепенно наращивать их деловые отношения с Кубой, несмотря на трудную политическую атмосферу.

9. Во второй половине 90-х годов и в 2000–2001 годах Куба проявляла очень большую активность на международных торговых форумах, осуждая политику и законодательные и ограничительные меры Соединенных Штатов Америки, направленные против нее. В конечном счете, когда были значительно ослаблены по крайней мере некоторые ограничения, особенно в период 2002–2004 годов, правительство Кубы стало применять более сдержанный подход, особенно в контексте Всемирной торговой организации (ВТО). Возможно, в ответ на недавние инициативы Соединенных Штатов Америки, выдвинутые в мае 2004 года, 18 мая 2004 года Куба выступила с официальным заявлением в Генеральном совете ВТО, в котором соответствующий материальный ущерб, обусловленный односторонними экономическими, торговыми и финансовыми санкциями Соединенных Штатов в отношении Кубы, оценивался более чем в 70 млрд. долл. США, или не менее 1600 млн. долл. США в год (см. документ ВТО WT/GC/79). Выступая на одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в Сан-Паулу 14 июня 2004 года, министр внешней торговли Кубы подчеркнул, что Куба сталкивается с одной из самых ужасных агрессий всех времен в результате экономической войны, проводимой правительством Соединенных Штатов про

тив его страны (см. www.unctadxi.org/sections/u11/docs/GeneralDebate/GD_U11_Cuba_en.pdf).

10. В соответствии с самыми последними статистическими данными, в период 2000–2001 годов общий объем экспорта Кубы сократился (таблица 1). Это снижение сказалось на экспорте промышленных товаров. Импорт Кубы, напротив, в 2001 году увеличился, достигнув 4,3 млрд. долл. США (таблица 2), что способствовало увеличению дефицита торгового баланса Кубы с 3,2 млрд. долл. США до 3,6 млрд. долл. США. Вследствие торгового эмбарго Соединенных Штатов в отношении Кубы возможности для экспорта на рынок Соединенных Штатов остаются ограниченными. Модели торговли соседних государств региона с аналогичными производственными возможностями, таких, как Доминиканская Республика, показывают, что экспорт в Соединенные Штаты потенциально может увеличиться до уровня, превышающего 40 процентов общего объема экспорта Кубы. Как свидетельствует большая зависимость Кубы от импорта промышленных товаров, задача страны заключается в развитии ее сектора, экспортирующего промышленную продукцию. Торговые санкции Соединенных Штатов ограничивают возможности Кубы для такого промышленного развития.

Таблица 1
Торговля Кубы (2000–2001 годы)
Экспорт (тыс. долл. США)

<i>Партнеры</i>	<i>Наименование продукции</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>
Европейский союз	Сельскохозяйственная	258 850	311 026
Европейский союз	Промышленная	368 800	364 523
Латинская Америка и Карибский бассейн	Сельскохозяйственная	19 106	23 862
Латинская Америка и Карибский бассейн	Промышленная	119 448	76 952
Прочие страны	Сельскохозяйственная	479 793	581 688
Прочие страны	Промышленная	430 065	306 779
Мир в целом	Сельскохозяйственная	757 749	916 575
Мир в целом	Промышленная	918 313	748 253
Всего		1 676 062	1 664 829

Таблица 2
Торговля Кубы (2000–2001 годы)
Импорт (тыс. долл. США)

<i>Партнеры</i>	<i>Наименование продукции</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>
Европейский союз	Сельскохозяйственная	331 949	309 755
Европейский союз	Промышленная	1 344 848	1 377 139
Соединенные Штаты Америки	Сельскохозяйственная	102	4 932
Соединенные Штаты Америки	Промышленная	5 095	–
Латинская Америка и Карибский бассейн	Сельскохозяйственная	131 583	213 608
Латинская Америка и Карибский бассейн	Промышленная	1 567 774	1 547 179

<i>Партнеры</i>	<i>Наименование продукции</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>
Прочие страны	Сельскохозяйственная	279 637	420 584
Прочие страны	Промышленная	1 181 754	1 376 262
Мир в целом	Сельскохозяйственная	743 271	948 880
Мир в целом	Промышленная	4 099 471	4 300 580
Всего		4 842 743	5 249 460

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июня 2004 года]

С июня 2003 года по июнь 2004 года ЮНЕСКО оказывала поддержку правительству Кубы в следующих областях:

Образование

- a) Финансовый взнос в поддержку национального плана действий «Образование для всех» (последующая деятельность);
- b) финансовый взнос на проведение первого международного практикума по вопросам воспитания мальчиков и девочек в возрасте 0–6 лет в семье и общине;
- c) финансовый взнос на осуществление проекта, касающегося обеспечения учебных пособий и материалов для начальных школ в сельских и горных районах;
- d) финансовый взнос в поддержку осуществления проекта по подготовке специальных преподавателей школ начального и среднего уровней по вопросам полового просвещения и предупреждения ВИЧ/СПИДа;
- e) финансовый взнос на проведение практикума, касающегося консультативной программы по вопросам развития дистанционного обучения, который включал в себя подготовку документа о виртуальном университете для аспирантов Латиноамериканского и Карибского педагогического института, который будет представлен потенциальным донорам.

Наука

- a) Продолжение осуществления экспериментального проекта, касающегося социально-экономической оценки состояния южного побережья провинции Гавана;
- b) финансовый взнос для проведения практикума по вопросу о деятельности общин в связи с эрозией прибрежных районов.

Культура

- a) С апреля 2003 года финансовая поддержка в осуществлении проекта укрепления потенциала Национального центра восстановления и музеев,

(КЕНКРЕМ), цель которого заключается в сохранении материального и нематериального наследия. Этот проект осуществляется благодаря поддержке ЮНЕСКО (за счет внебюджетных средств, предоставленных Бельгией), и с 2003 года проводятся важные исследования, предназначенные для улучшения компьютерного оборудования и библиографии Центра документации КЕНКРЕМ;

b) в рамках осуществления проекта, касающегося всеобщего управления культурным наследием, был сделан финансовый взнос в поддержку трех технических исследований объекта всемирного культурного наследия Вальде-лос-Инхениос в Тринидаде;

c) в ноябре 2003 года ЮНЕСКО объявила представление “Tumba Francesa de la Caridad de Oriente” в качестве одного из 28 новых шедевров устного и нематериального наследия человечества. Отделение ЮНЕСКО в Гаване оказало поддержку этой традиционной труппе в связи с ее выступлениями в январе 2004 года по случаю визита заместителя директора Центра всемирного наследия ЮНЕСКО;

d) Отделение ЮНЕСКО организовало в Гаване международный семинар по вопросам культурного разнообразия и туризма с участием экспертов из Европы, Азии, Африки и Америки;

e) во время проведения международной ярмарки изделий местных промыслов была оказана поддержка в пропаганде и организации на Кубе торговли ремесленными изделиями. До проведения ярмарки с участием одного международного эксперта была организована подготовка группы ремесленников из восточных провинций страны по вопросам новаторского использования традиционных методов;

f) поддержка в связи с проведением в Гаване международного конгресса по теме «Культура и развитие», организуемого каждые два года министерством культуры Кубы с участием представителей артистических, культурных и научных кругов из стран региона и мира;

g) один из экспертов культурного центра «Пабло де ла Торрьенте» провел исследование нынешнего положения с «цифровым» искусством в Латинской Америке и Карибском бассейне, которое будет включено в субпортал по вопросам «цифровых» искусств ЮНЕСКО;

h) В координации с международной организацией «Фонд нового латиноамериканского кино» и с участием одного кубинского эксперта ЮНЕСКО провела исследование нынешнего положения в области видео- и экспериментального кино в Латинской Америке и Карибском бассейне, которое будет включено в субпортал по вопросам «цифровых» искусств ЮНЕСКО;

i) была оказана помощь Академии художеств Кубы в укреплении программы подготовки дипломированных специалистов по психологии и педагогике в области искусств для обеспечения профессиональной подготовки преподавателей и профессоров искусства в стране;

j) была оказана помощь в издании книги “Leer a Martí” («Читая Марти»), сборника рассказов детей и подростков, получивших призы на национальном конкурсе под тем же названием;

- k) помощь Институту музыки в организации регионального семинара по вопросам индустрии музыки в XXI веке. В этом мероприятии участвовали восемь иностранных гостей и специалистов, а также кубинские артисты;
- l) поддержка Национальному центру авторских прав в организации национального учебного курса по вопросам авторских прав;
- m) помощь в организации Всемирного фестиваля любительского детского театра, в котором приняло участие более 30 стран;
- n) организация, совместно с Глобальным альянсом по проблемам культурного разнообразия и Академией художеств, экспериментального курса по авторским правам для студентов музыкальных учебных заведений, в котором приняли участие семь профессоров, два из которых являются международными экспертами, и более 40 других специалистов.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

[Подлинный текст на английском языке]
[15 июня 2004 года]

1. Как известно, мандат Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) связан с охраной окружающей среды в глобальном масштабе, и поэтому мы, как правило, не занимаемся обсуждением этих вопросов с отдельными странами/правительствами. Тем не менее через свое Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна ЮНЕП тесно сотрудничает с кубинскими властями в областях, связанных с охраной окружающей среды.
2. Проводимая ЮНЕП деятельность включает в себя мероприятия в области технического сотрудничества, как-то оказание помощи в связи с проведением технических совещаний, содействие в разработке законов, подготовка специальных публикаций, создание двух центров чистого производства и подготовка кадров по отдельным аспектам программы действий в области охраны окружающей среды.
3. Отдельные осуществляемые и/или запланированные проекты Глобального экологического фонда включают в себя:
 - a) содействие в создании Национальных рамок биобезопасности;
 - b) обеспечение и предоставление на Кубе современных услуг в области энергоснабжения на основе возобновляемых источников энергии (на острове Хувентуд);
 - c) подготовительная деятельность в связи со Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях: национальный план осуществления для Кубы;
 - d) обеспечение комплексного управления водосборными и прибрежными районами в малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна (Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Куба, Доминика, Доминиканская Республика, Гренада, Гаити, Ямайка, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Тринидад и Тобаго);

е) разработка контрольных нормативов и показателей для деятельности по борьбе с деградацией земли и обеспечению устойчивого землепользования в малых островных развивающихся государствах (МОРГ); экспериментальная демонстрация будет проведена в Гаити, на Кубе, в Сент-Винсенте и Гренадинах и на Ямайке.

4. Куба является одним из членов Совета управляющих ЮНЕП и в этом качестве принимает активное участие в разработке программы деятельности, которая на двухгодичной основе направляет работу ЮНЕП.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

[Подлинный текст на английском языке]

[15 июня 2004 года]

1. Сфера населенных пунктов, включая жилье, инфраструктуру и услуги, сталкивается с особыми связанными с развитием трудностями на Кубе в силу того, что она является островным государством, часто подвергающимся стихийным бедствиям. Эти проблемы еще более усугубляются в результате экономического, торгового и финансового эмбарго, введенного в отношении Кубы, а также принятых в последнее время мер, ограничивающих приток в эту страну капитала. Строительство и обслуживание населенных пунктов, а также восстановление после стихийных бедствий требуют стабильных поставок материалов и оборудования и притока капитала, серьезным препятствием чему является эмбарго.

2. Недостаточное наличие импортируемых строительных материалов негативно сказывается на существующих в жилищах условиях. Ограниченность доступа к недорогому и доступному цементу и строительному металлу значительно уменьшает масштабы охвата программ, направленных на сокращение дефицита качественного жилья, и, что не менее важно, негативно влияет на осуществление мер по удовлетворению потребностей в ремонте жилья после разрушительных ураганов 2001 и 2002 годов, которые в первую очередь ударили по наиболее уязвимым секторам населения. На этом секторе негативно скажутся ограничения на притоки капитала, используемого семьями для удовлетворения основных потребностей и для проведения ремонта жилья.

3. Ограничения в том, что касается доступа к горючему, лишают эффективности и экологической безопасности меры по предоставлению таких услуг, как сбор и удаление твердых отходов, санитария и водоснабжение. Ограниченность доступа к недорогим химическим материалам и оборудованию для очистки воды и сточных вод снижает качество этих услуг, что, в свою очередь, негативно сказывается на состоянии окружающей среды и здоровья населения.

4. Несмотря на эти ограничения, страна смогла добиться такого уровня развития населенных пунктов, который является благоприятно сопоставимым с уровнем, существующим во многих развивающихся странах. Этого удалось достичь благодаря техническим и управленческим новшествам, однако связанные с этим расходы не позволяют добиваться значительного повышения качества жизни, инфраструктуры и услуг.

5. Сотрудничество между ООН-Хабитат и Кубой в настоящее время в первую очередь ориентировано на укрепление местных возможностей в области

совершенствования планирования городских районов и управления ими. За последний год имела место дальнейшая активизация этой деятельности благодаря сотрудничеству ООН–Хабитат с ЮНЕП и ПРООН в целях обеспечения охвата ею нескольких городов страны. Программы сотрудничества направлены на совершенствование мобилизации, планирования и использования местных ресурсов для решения вопросов охраны окружающей среды в городских районах и тем самым способствуют ослаблению негативных последствий эмбарго для населения городских районов.

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

[Подлинный текст на английском языке]
[19 мая 2004 года]

1. Экономическое, торговое и финансовое эмбарго негативно сказывается на росте и экономическом развитии страны. В целом промышленность Кубы явно отстает в техническом отношении от существующих международных стандартов. Основные проблемы, с которыми сталкивается промышленность, включают в себя: высокий уровень потребления электроэнергии, низкий уровень автоматизации, устаревшие и неэффективные технологии, низкий уровень использования мощностей и отсутствие отношений сотрудничества между различными отраслями промышленности.

2. Оказываемые на протяжении последних лет Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) услуги в основном ориентированы на обеспечение устойчивого развития агропромышленного сектора и на удовлетворение основных потребностей кубинского народа. Комплексная программа поддержки национальной стратегии обеспечения конкурентоспособности промышленности Кубы оказывает техническую и стратегическую помощь в целях повышения уровня устойчивости и производительности основных промышленных секторов страны, особенно отраслей переработки продуктов питания и производства сахара, включая важные элементы для обеспечения эффективности использования энергетических ресурсов, развития альтернативных источников энергии и внедрения и принятия современных промышленных технологий. В рамках предоставляемых услуг ЮНИДО оказывает поддержку промышленности страны для улучшения баланса внешних расчетов и конкурентоспособности Кубы на местных и внешних рынках. ЮНИДО считает, что каталитическое влияние программы имеет большое значение для социально-экономического развития Кубы.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июля 2004 года]

1. Куба продолжает сталкиваться с острыми экономическими проблемами, которые возникли в начале 90-х годов после резкого ослабления торговых связей с ее бывшими торговыми партнерами в Восточной Европе. Введенное в отношении Кубы Соединенными Штатами более четырех десятилетий назад экономическое эмбарго усугубило эту ситуацию и способствовало дальнейшему ухудшению качества жизни населения Кубы. Нехватка финансовых ресурсов

вызвала недостаток медикаментов, оборудования и запасных частей и создала препятствия для ремонта больниц и других объектов инфраструктуры.

2. Ограничения на импорт, являющиеся результатом введенного Соединенными Штатами эмбарго, непосредственным образом отразились на состоянии репродуктивного здоровья населения: хотя население Кубы хорошо осведомлено о наиболее распространенных средствах контрацепции, и эти средства пользуются большим спросом, обеспечение ими и их качество во многом оставляют желать лучшего, что в равной степени относится и к лекарствам для лечения болезней, передающихся половым путем, оборудованию для экстренной акушерской помощи и другим средствам, необходимым для охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Ограничения на импорт негативно сказываются на доступе Кубы к передовым технологиям, новым лекарственным средствам и предметам защиты репродуктивного здоровья.

3. Несмотря на острую нехватку финансовых средств, Кубе удалось сдерживать эпидемию ВИЧ/СПИДа, и по сравнению с другими государствами Карибского бассейна масштабы ее распространения в стране невелики. Однако число случаев инфицирования ВИЧ в последние годы увеличилось, особенно среди мужчин в возрасте от 25 до 34 лет. Развитие сектора туризма, хотя оно отчасти и способствует оживлению экономики, представляет собой значительный фактор риска распространения заболеваний, передающихся половым путем, включая передачу ВИЧ/СПИДа. Одной из серьезных проблем в плане профилактики СПИДа является дефицит презервативов. В 2003 году запасы презервативов по-прежнему были недостаточными для удовлетворения оценочной потребности в количестве 60 млн. штук в год. Последствия блокады стали очевидными в ходе эпидемии, они проявляются в ограничении для людей, инфицированных ВИЧ или больных СПИДом, доступа к надлежащему продовольствию, профилактическим методам и средствам лечения, что негативно сказывается на их качестве жизни и вызывает расширение распространения заболевания. Существующее положение может несколько улучшиться в результате утверждения на следующий пятилетний период субсидии в размере 26,1 млн. долл. США Глобальным фондом борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией.

4. Что касается охраны сексуального и репродуктивного здоровья подростков и молодежи, то в этой сфере существует большой спрос на информационно-просветительские материалы по вопросам ВИЧ/СПИДа, хотя озабоченность по-прежнему вызывают проблемы предупреждения нежелательной беременности. Кроме того, для уменьшения числа аборт, которое велико, особенно среди женщин в возрасте до 20 лет, необходимо организовать для населения широкомасштабные информационные кампании, наладить работу консультационных служб и подготовку медицинского персонала и обеспечить снабжение населения надлежащими средствами контрацепции.

5. Экономическое эмбарго также негативно сказывается на оказании услуг пожилым кубинцам, число которых увеличивается. Отчасти ввиду финансовых трудностей и обусловленной ими нехватки надлежащего оборудования правительство не может в полной мере удовлетворять потребности этой группы населения, особенно в том, что касается жилья, обслуживания, лекарств и оборудования для домов престарелых и учреждений, обеспечивающих уход за ними в дневное время. В будущем этой сфере необходимо будет оказывать еще более

активную помощь по мере продолжающегося увеличения числа престарелых и по мере продолжения изменения демографического состава населения страны.

6. Нынешняя программа помощи Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) Кубе, утвержденная в 2003 году, призвана поддержать ныне действующие стандарты в области охраны репродуктивного здоровья в стране и повысить качество, увеличить количество и расширить ассортимент имеющихся в наличии контрацептивных средств, главным образом путем закупки презервативов, внутриматочных противозачаточных средств и инъекционных препаратов, а также обеспечить включение в школьные учебные планы курса полового воспитания, который является весьма эффективным в деле поощрения гендерного равенства и защиты сексуальных и репродуктивных прав, оказывая положительное влияние на проводимую страной политику в области сексуального образования, и расширять практику преподавания этой дисциплины. Несмотря на то, что ЮНФПА предоставил по своим каналам несколько двусторонних субсидий для устранения нехватки контрацептивных средств в 2003 году, оказываемая помощь в целях развития все еще является недостаточной для компенсации серьезных ограничений, связанных с экономическим эмбарго, в связи с чем распределение поставляемых ЮНФПА противозачаточных средств ограничивается женщинами, подвергающимися особому риску.

Всемирный почтовый союз

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июня 2004 года]

Всемирный почтовый союз всегда рассматривал Кубу в качестве полноправного члена организации. Будучи таким членом, Куба имеет те же права и обязанности, что и другие члены Союза. Так, например, в 2003 году на Кубе было осуществлено нескольких региональных проектов в области реформы и модернизации, а также проектов в области профессионального обучения.

Мировая продовольственная программа

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 2004 года]

1. Несмотря на то, что правительство уделяет приоритетное внимание вопросам импорта продовольствия, МПП приходится расширять свои усилия по пополнению продовольственной корзины уязвимых групп населения восточных провинций, которые по-прежнему хуже всего обеспечены продовольствием, в основном из-за повторяющихся засух и низкого объема производства продовольствия.

2. Импорт продовольствия для проектов МПП также пострадал в этой связи из-за несвоевременности и дороговизны поставок. Снижение конкуренции, большая отдаленность поставщиков и задержки с нахождением поставщиков повышают расходы и приводят к задержкам с поставками в страну продовольствия. Такое замедление в свою очередь сказывается на своевременности и регулярности распределения продовольствия среди нуждающихся в нем людей,

из-за чего, в частности, страдают уязвимые группы, которым требуется непрерывная продовольственная помощь.

3. К числу других связанных с импортом проблем, которые сказываются на возможностях МПП по оказанию помощи, относятся трудности с горючим и запасными частями для предприятий по производству питательных брикетов и высококалорийных брикетов, которые МПП закупает для организации питания детей начальной школы. Кроме того, на импорте продовольственного сырья для использования местными продовольственными предприятиями, у которых МПП закупает продукты питания, стремясь, в частности, обеспечить население привычным для него продовольствием, также негативно сказываются задержки с доставкой и рост цен.

4. Традиционные ежегодные пожертвования Кубы МПП в форме сахара, которые используются в рамках проектов МПП в других нуждающихся странах мира, также сталкиваются с трудностями в связи со сложностью нахождения транспортных компаний, желающих осуществлять перевозку этого продукта, из-за чего приходится корректировать маршруты доставки и промежуточные остановки при доставке груза, что в свою очередь приводит к увеличению расходов и сроков доставки.

Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения

[Подлинный текст на испанском языке]
[21 июня 2004 года]

1. Представительство Всемирной организации здравоохранения/Панамериканской организации здравоохранения (ВОЗ/ПАОЗ) на Кубе представляет на рассмотрение анализ последствий блокады Соединенных Штатов Америки для национальной системы здравоохранения Кубы, доклад, представляемый во исполнение резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

2. По-прежнему проявляются негативные последствия для приобретения предметов медицинского снабжения и медицинских технологий. Меры, принимаемые правительством Соединенных Штатов, оказывают воздействие на медико-санитарное обслуживание, профилактику заболеваний и укрепление здоровья. Среди этих мер — препятствование доступу к информации о передовых научных исследованиях в области медицины; отказ в предоставлении виз кубинским ученым для участия в мероприятиях, проводимых в Соединенных Штатах; отказ в выдаче разрешения американским ученым на поездки на Кубу и запрет на публикацию или распространение статей кубинских ученых в Соединенных Штатах.

3. В общих чертах, последствия блокады проявляются в нижеследующих областях. Медико-санитарное обслуживание страдает от отсутствия медикаментов, диагностических средств, одноразовых материалов, запасных частей или необходимого оборудования, что тяжело сказывается на предоставлении неотложной помощи, уходе за тяжелобольными, хирургических операциях и других специализированных услугах. Особенно страдают хирургические клиники, больницы общего профиля, детские больницы и родильные дома, а также поликлиники и другие учреждения первичного обслуживания. В целях закупки

медикаментов американским компаниям «Файзер» и «Джензайм Корпорейшн» были направлены запросы о ценах на противохолестеринные препараты «Аторвастатина» и «Ренаджел», соответственно, но ответа на эти запросы получено не было. Американская компания «Варайан Медикал Системз» приобрела право на продажу оборудования для брахитерапии у канадской компании «МДС Нордион», которая поставляла это оборудование на Кубу. В результате этого стала невозможной закупка источников радиоактивных изотопов Iг-192, с использованием которых производится радиационное облучение раковых опухолей. В связи с этим изыскивались варианты закупки оборудования для брахитерапии в Европе, и такое оборудование было приобретено у голландской компании «Нуклеотрон». После завершения коммерческой сделки правление компании сообщило о том, что не может произвести поставку компьютера, входящего в комплект оборудования, по той причине, что он произведен в Соединенных Штатах и его экспорт на Кубу запрещен.

4. Закупка цитостатиков также представляла собой серьезную проблему, особенно в том, что касается медицинской помощи детям, страдающим раковыми заболеваниями, лечение которых выступает одной из областей, наиболее пострадавших в результате эмбарго. Тяжелое положение усугубляется тем, что американские транснациональные корпорации скупили фармацевтические лаборатории, имевшие контракты с Кубой. Например, из-за невозможности приобрести изотоп I-125 для лечения детей, страдающих раком глаза, в целях оказания помощи детям приходится отправлять их в другие страны, так же как и тех, кто нуждается в пересадке органов.

5. Оплата закупаемых вакцин не в долларах, а в иной валюте повышает их стоимость. Приобретение диагностических средств для наблюдения за корью и краснухой через третьи страны привело к ухудшению и удорожанию наблюдения. Что касается области лабораторно-клинической диагностики, микробиологии и тому подобных областей, то в 70 процентах случаев предприятия, производящие диагностическое оборудование и реактивы, находятся в американской собственности. Можно утверждать, что предприятия «Бекман-Каултер», «Дейд-Беринг», «Аббот» и «Байер» не допускают продажу Кубе своих технологий, некоторые из которых являются в своем роде уникальными в мировом масштабе. Вследствие этого, приходится импортировать необходимые ресурсы, приобретая их на европейском рынке по значительно более высоким ценам. Компания «Оксоид», поставляющая лабораторные реактивы и средства для выращивания культур, которая ранее была английской, была приобретена американской компанией, и через ее представителя, компанию АГЕМ, у нее были запрошены цены на реактивы отдельной группы. В ответ было сообщено, что она не может поставить эти реактивы для их использования на Кубе.

6. По той же самой причине сохраняются тяжелые последствия блокады для программ по пересадке органов, сердечно-сосудистой хирургии, нефрологии и др.: для закупок по ним требуется разрешение властей Соединенных Штатов, а оно не выдается. Американской компании «Бакстер» был направлен запрос о ценах на аппараты для гемодиализа (катетеры, диализаторы и другие товары, проходящие по статье расходных материалов), но этот запрос остался без ответа. Для поддержания надлежащего функционирования сети кардиологических центров страны необходимо приобретение одноразовых средств, таких, как материалы для накладывания швов, иглы для внутривенных инъекций, катетеры для поддержания гемодинамии, оборудование для искусственного кровообра-

щения, кислородные аппараты, воздуходувы для длительного обеспечения искусственного дыхания, — соответствующий запрос был отправлен компании «Радиометр», которая была приобретена компанией «Данахер», и на него также не было получено ответа.

7. Американская неправительственная организация «Инфомед США/Куба» заявила о намерении предоставить в качестве пожертвования 423 компьютера в распоряжение программ в области нефрологии, кардиоцентров и учебных заведений, но по решению от 10 апреля 2003 года министерство торговли отказало ей в разрешении на экспорт на том основании, что эта экспортная операция якобы противоречит внешнеполитическим интересам Соединенных Штатов.

8. Другой затрагиваемой эмбарго областью являются услуги в сфере гастроэнтерологии. На просьбу о предоставлении запасных частей для оборудования, приобретенного у компании «Вилсон Кук», не поступило ответа. В осуществлении программ, нацеленных на раннее выявление гинекологических раковых заболеваний, также отмечались трудности и задержки, связанные с приобретением и возобновлением необходимых для них ресурсов, таких, как оборудование, запасные части и реактивы.

9. В области профилактики заболеваний, наблюдения над заболеваниями и борьбы с ними отмечаются серьезные трудности, связанные с приобретением необходимых медикаментов, средств диагностики и оборудования. В качестве одного из примеров можно привести диагностические средства, связанные с синдромом тяжелого острого респираторного заболевания. Институт медицины тропической зоны «Педро Коури» не смог приобрести набор «ТермоСкрипт РТ-ПЦР систем» у американской компании ИНВИТРОГЕН для обнаружения коронавируса, вызывающего данное заболевание. Испытывались трудности в связи с приобретением средств диагностики некоторых новых заболеваний, таких, как энцефалит, вызываемый вирусом Западного Нила, и птичий грипп, по причине ограничений, введенных Центром Соединенных Штатов по борьбе с заболеваниями и их предотвращению. Кроме того, был получен отказ от лабораторий, выпускающих диагностические наборы для обнаружения антител IgM и IgG, которые производят американские компании «Фокус Текнолоджиз» и «ПАНБИО».

10. Куба могла бы начать тройной курс лечения больных СПИДом еще в 1996 году, если бы ей был предоставлен необходимый кредит. Этого не произошло до 2001 года, когда у нее появились медикаменты благодаря производству в стране непатентованных препаратов. Это принесло пользу большой группе пациентов. Голландская неправительственная организация Международная ассоциация поликлиник просила американскую компанию «Абботт» предоставить ей антиретровирусные препараты «Ритонавир 100 мг» и «Ритонавир 33,3 мг + Лопинавир 133,3 мг». Компания «Абботт» ответила, что не может поставить эти медикаменты до тех пор, пока Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) не подтвердит, что Кубе предоставлен статус, освобождающий ее от санкций, которые были введены против нее правительством Соединенных Штатов, по особым причинам гуманитарного характера.

11. Не смогли состояться полевые испытания ингибиторов протеазы, договоренность о проведении которых была достигнута с лабораторией «Мерк» в 1995 году, по причине того, что эта лаборатория не получила разрешения от казначейства на экспорт ингибиторов на Кубу.

12. В целях борьбы с москитом *Aedes aegypti*, биологическим переносчиком возбудителя лихорадки денге, Куба выделила финансовые средства на сумму 3 793 994 долл. США для приобретения оборудования и других необходимых товаров. При отсутствии запретов, установленных Соединенными Штатами, было бы сэкономлено 758 798 долл. США.
13. Что касается учебной подготовки и исследований, то Латиноамериканское медицинское училище, в котором проходят подготовку более 7000 молодых людей из Латинской Америки, Африки и Карибского бассейна, не смогло получить 126 компьютеров в связи с тем, что американской неправительственной организации «Инфомед США/Куба» не было выдано разрешение на экспорт.
14. Из-за того, что не была предоставлена виза, пришлось отменить учебную подготовку д-ра Марии Альфонсо Вальдес по вопросам безопасного обращения с кровью при посредстве ВОЗ/ПАОЗ в Эль-Пасо, штат Техас.
15. Не было получено согласия на проект по исследованию ротавируса (возбудителя тяжелого детского заболевания), который должен был финансироваться научными центрами Соединенных Штатов. Это исследование дало бы возможность получить информацию о масштабах распространения ротавируса на Кубе, которая имеет важное значение для приобретения в будущем вакцины против этого вируса.
16. Возникают трудности и увеличиваются расходы в связи с приобретением научных изданий, например, “Current Contents” и “Annals of Tropical Medicine and Parasitology”.
17. Недавно было публично заявлено о том, что правительство Соединенных Штатов запрещает распространение научных статей кубинского происхождения.
18. Во многих случаях затруднялось участие кубинских должностных лиц и ученых в международных научных совещаниях и мероприятиях по той причине, что им не выдавалась виза на въезд в Соединенные Штаты (согласно разделу 212 (f) Закона об иммиграции и гражданстве Соединенных Штатов) в связи с запрещением на въезд в Соединенные Штаты любого лица, въезд которого противоречит интересам Соединенных Штатов.
19. Отмечались также негативные последствия для участия американских ученых в мероприятиях, организуемых на Кубе. Например, 9–13 марта в Гаване проходил III Международный симпозиум по вопросам комы и смерти, но американская делегация, члены которой составляли 40 процентов всех участников и которая состояла примерно из 70 ученых, не получила разрешения от правительства Соединенных Штатов для поездки на Кубу.
20. У страны нет доступа к субсидиям на исследования, несмотря на признание кубинского потенциала и интерес к нему среди американских научных кругов.
21. Техническое сотрудничество с ВОЗ/ПАОЗ ограничено мобилизацией научно-технических и финансовых ресурсов среди двух стран.
22. За период 1998–2003 годов блокада нанесла сектору здравоохранения экономический ущерб, достигающий 2117,6 млн. долл. США.